

Italiano

Speaker dal suono cristallino

Prima di utilizzare il diffusore, leggere con attenzione la presente guida e conservarla per consultazioni future.

Questo prodotto non è adatto per l'illuminazione di ambienti domestici.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi e scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Per ridurre il rischio di incendi, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con quotidiani, tovaglie, tende e simili. Non esporre l'apparecchio a fonti di fiamme libere, ad esempio candele accese.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a sgocciolamenti o spruzzi e non collocare oggetti, contenitori liquidi come vasi e simili sull'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio in un ambiente ristretto, come una libreria o simili. Non esporre le batterie o l'apparecchio con le batterie installate a calore eccessivo, ad esempio luce del sole, fuoco o simili.

Dal momento che la spina principale è utilizzata per collegare il sistema dalla rete elettrica, collegare il sistema a una presa CA facilmente accessibile. In caso di anomalie nel sistema, scollegare immediatamente la spina principale dalla presa CA. Il sistema non è collegato dalla rete elettrica fintantoché è collegato alla presa CA, anche se è stato spento.

ATTENZIONE

Si avverte che eventuali modifiche o variazioni non espressamente approvate nel presente manuale potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo del presente apparecchio.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni riguardano esclusivamente gli apparecchi venduti in paesi in cui sono applicate le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, debbono essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Van Vlietlaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgio. Per qualsiasi informazione relativa all'assistenza tecnica o alla garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

La validità del marchio CE è limitata alle sole nazioni in cui viene applicata per legge, principalmente nelle nazioni del SEE (Spazio Economico Europeo).

CE

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Per ulteriori dettagli, si prega di consultare il seguente URL: http://www.compliance.sony.de/



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata) Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).



Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata) Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico. Su alcuni tipi di questo simbolo potrebbe essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico: i simboli chimici del mercurio (Hg) o del piombo (Pb) indicano che la batteria contiene più dello 0,0005% di mercurio o dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un allattamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esaurite presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Il presente apparecchio è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti nella Direttiva CEM utilizzando un cavo di collegamento di lunghezza inferiore a 3 metri.

Non esporre il sistema a forti impatti.

Non esporre il sistema a forti impatti o forze eccessive. Una parte del sistema è realizzata in vetro organico. Il vetro rotto o scheggiato può provocare lesioni. In caso di rottura del vetro, interrompere immediatamente l'uso e prestare attenzione a non toccare l'area danneggiata.

Precauzioni

Informazioni relative alla sicurezza

Le targhette sono situate nella parte inferiore esterna del diffusore o sulla superficie dell'adattatore CA.

- Prima di utilizzare l'adattatore CA, assicurarsi che la tensione di esercizio coincida con quella della rete elettrica locale.

Area di acquisto	Tensione di esercizio
Tutti i paesi/regioni	100 V – 240 V CA, 50 Hz/60 Hz

Informazioni sulla collocazione

- Non esporre il sistema a forti impatti o forze eccessive. Una parte del sistema è realizzata in vetro organico. Il vetro rotto o scheggiato può provocare lesioni. In caso di rottura del vetro, interrompere immediatamente l'uso e prestare attenzione a non toccare l'area danneggiata.
- Precauzioni relative alla sicurezza**
- Le targhette sono situate nella parte inferiore esterna del diffusore o sulla superficie dell'adattatore CA.
- Prima di utilizzare l'adattatore CA, assicurarsi che la tensione di esercizio coincida con quella della rete elettrica locale.
- Informazioni sulla collocazione**
- Non esporre il sistema a forti impatti o forze eccessive. Una parte del sistema è realizzata in vetro organico. Il vetro rotto o scheggiato può provocare lesioni. In caso di rottura del vetro, interrompere immediatamente l'uso e prestare attenzione a non toccare l'area danneggiata.
- Precauzioni**
- Informazioni relative alla sicurezza**
- Le targhette sono situate nella parte inferiore esterna del diffusore o sulla superficie dell'adattatore CA.
- Prima di utilizzare l'adattatore CA, assicurarsi che la tensione di esercizio coincida con quella della rete elettrica locale.
- Informazioni sulla collocazione**
- Non esporre il sistema a forti impatti o forze eccessive. Una parte del sistema è realizzata in vetro organico. Il vetro rotto o scheggiato può provocare la rottura, causando lesioni o a volte portando alla cecità. Può anche avere effetti negativi sulla qualità del suono, sull'illuminazione e così via. Per evitare incidenti, rispettare sempre le seguenti indicazioni.
 - Non sottoporre il diffusore a forti impatti, ad esempio lasciandolo cadere da una posizione elevata o urtandolo contro altri oggetti. Se il diffusore colpisce un oggetto duro, anche in maniera non eccessivamente forte, il vetro organico potrebbe rompersi, creparsi, scheggiarsi o deformarsi, provocando un guasto o una riduzione delle prestazioni.
 - Non graffiare il vetro organico.
 - Piccole crepe e scheggiature possono causare la rottura del vetro organico. Se il vetro si crepa senza rompersi subito, potrebbe rompersi improvvisamente in un momento imprevisto. Le piccole scheggiature, così come le piccole e le grandi crepe, possono avere un forte impatto negativo sulla qualità del suono, sull'illuminazione e su altre funzioni.

- Non esporre il diffusore a sbalzi di temperatura estremi.

Il vetro organico non è resistente al calore. Non posizionare il diffusore sopra o vicino a oggetti molto caldi. Sbalzi estremi di temperatura possono provocare la rottura o la deformazione del vetro.

- Se si rilevano crepe, scheggiature, rotture o altre anomalie nel cilindro in vetro organico, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Trattamento del cilindro in vetro organico

- Rimuovere la polvere con un panno morbido o un piumino, senza esercitare forza eccessiva, e utilizzare il panno di pulizia in dotazione per pulire il vetro organico. Non utilizzare spazzole abrasive, spugne e simili.
- Se il vetro organico è oleoso o coperto di impronte digitali, altare sul vetro e utilizzare il panno di pulizia in dotazione per pulirlo.
- Se il vetro organico è particolarmente sporco, pulirlo con un panno morbido inumidito con acqua saponata fredda o tiepida.
- Non utilizzare benzina, alcool, diluenti, detergenti e simili in quanto potrebbero danneggiare la finitura superficiale.
- L'interno del cilindro è realizzato in modo tale che la polvere non possa aderire; evitare quindi di smontare il prodotto.

Illuminazione del cilindro in vetro organico

- Non guardare direttamente l'illuminazione.

Ogni LED di illuminazione è realizzato a mano, pertanto è possibile rilevare variazioni a livello di forma, luminosità e colore. È un aspetto di progettazione intenzionale e non è indice di problemi relativi alla funzionalità o alle prestazioni del diffusore.

Note sull'adattatore CA

- Non tirare il cavo per collegare l'adattatore CA dalla presa di rete. Afferrare la spina per scollegare il cavo.
- Spegnere il diffusore prima di collegare o scollegare l'adattatore CA. In caso contrario potrebbe verificarsi un malfunzionamento.
- Utilizzare solo l'adattatore CA in dotazione. Per evitare di danneggiare il diffusore, non utilizzare altri adattatori CA.
- L'adattatore CA in dotazione è stato realizzato appostamente per questo diffusore. Non può essere utilizzato con altri dispositivi.

Altro

- Per i dettagli sull'uso di un telefono cellulare o di un dispositivo wireless, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il telefono cellulare o il dispositivo wireless.
- Ricaricare la batteria alla sua piena capacità una volta ogni 6 mesi, anche qualora si intenda non utilizzare il diffusore per lungo tempo, per mantenerne le prestazioni.
- Se il diffusore non viene utilizzato per lungo tempo, potrebbe essere necessario un tempo superiore per ricaricare la batteria.
- La ricarica potrebbe essere temporaneamente sospesa per proteggere la batteria dagli ambienti con temperature elevate.
- Se la durata d'uso del diffusore si riduce a circa la metà del tempo normale, valutare la sostituzione della batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sostituzione della batteria ricaricabile, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.
- Per qualsiasi domanda o problematica riguardante il diffusore non affrontata nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

Informazioni sui copyright

- iPad, iPhone, iPod e iPod touch sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad Air e iPad mini sono marchi di Apple Inc.
- "Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significano che un accessorio elettronico è stato progettato per essere specificamente collegato, rispettivamente, ad un iPod, iPhone, o iPad, ed è stato certificato dallo sviluppatore come soddisfacente gli standard di prestazioni Apple. Apple non è responsabile dell'utilizzo del presente dispositivo o della sua conformità a standard di sicurezza e normativi. Si noti che l'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad potrebbe influire sulle prestazioni wireless.
- © 2013 CSR plc e le società del suo gruppo.
- Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi registrati di CSR plc o di una delle società del suo gruppo e potrebbero essere registrati in uno o più giurisdizioni.
- Il marchio della parola BLUETOOTH® e i relativi logo sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi uso di tali marchi da parte di Sony Corporation è coperto da licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appaiono come al rispettivo proprietario.
- Il Segno N è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Google Play e Android sono marchi di Google Inc.
- LDAC™ e il logo LDAC sono marchi di Sony Corporation.
- I nomi di sistemi e prodotti indicati in questo manuale sono generalmente i marchi o marchi registrati del produttore.
- I simboli ™ e ® sono omessi nel presente manuale.

Che cos'è la tecnologia senza fili BLUETOOTH?

La tecnologia senza fili BLUETOOTH è una tecnologia senza fili a corto raggio che consente la comunicazione dati senza fili tra apparecchi digitali, ad esempio un computer e una fotocamera digitale. La tecnologia wireless BLUETOOTH opera entro un raggio d'azione di circa 10 metri. La connessione tra due apparecchi su richiesta è una procedura comune, ma alcuni apparecchi possono essere collegati a più apparecchi contemporaneamente.

Non è necessario utilizzare un cavo per la connessione, né posizionare gli apparecchi uno di fronte all'altro, come nel caso della tecnologia a infrarossi. Ad esempio, è possibile utilizzare un apparecchio di questo tipo in una borsa o in una tasca.

Il BLUETOOTH è uno standard internazionale supportato da migliaia di aziende in tutto il mondo, e utilizzato da svariate aziende a livello mondiale.

Raggio d'azione massimo di comunicazione

Il raggio d'azione massimo di comunicazione potrebbe ridursi nelle condizioni seguenti.

- È presente un ostacolo quale una persona, del metallo o una parete tra il sistema e l'apparecchio BLUETOOTH.
- In prossimità del sistema è in uso un apparecchio LAN wireless.
- In prossimità del sistema è in uso un forno a microonde.
- In prossimità del sistema è in uso un apparecchio che genera radiazione elettromagnetica.

Interferenze provenienti da altri apparecchi

Poiché gli apparecchi BLUETOOTH e le reti LAN wireless (IEEE802.11b/g) impiegano la stessa frequenza, qualora il sistema venga utilizzato in prossimità di un apparecchio LAN wireless, potrebbero verificarsi interferenze delle microonde, con conseguenti riduzioni della velocità di comunicazione, disturbi o connessioni errate. In tal caso, attenersi alla procedura seguente.

- Utilizzare il sistema a una distanza di almeno 10 m dal dispositivo LAN wireless.
- Spegnere il dispositivo LAN wireless qualora il sistema debba essere utilizzato a una distanza inferiore a 10 m dal dispositivo stesso.

Interferenze verso altri apparecchi

Le microonde emesse da un apparecchio BLUETOOTH potrebbero influire sul funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere il sistema e altri apparecchi BLUETOOTH nei luoghi seguenti, in quanto potrebbero provocare incidenti.

- In presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali, treni, aerei o distributori di benzina
- In prossimità di porte automatiche o allarmi antiscandalo.

Note

- Per poter utilizzare la funzione BLUETOOTH, l'apparecchio BLUETOOTH da collegare necessita dello stesso profilo utilizzato dal sistema.
- Inoltre, tenere presente che, anche in presenza dello stesso profilo, gli apparecchi potrebbero offrire funzioni diverse, a seconda delle relative caratteristiche tecniche.
- La unità delle caratteristiche della tecnologia senza fili BLUETOOTH, l'audio riprodotto dal sistema presenta un lieve ritardo rispetto all'audio riprodotto sull'apparecchio BLUETOOTH durante la conversazione telefonica o l'ascolto della musica.
- Sebbene il presente sistema supporti funzionalità di protezione conformi allo standard BLUETOOTH per fornire una connessione protetta durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, la seconda dell'impostazione di sicurezza potrebbe risultare insufficiente. Pertanto, fare attenzione durante l'uso delle comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.
- Sony non si assume alcuna responsabilità relativamente a eventuali fughe di informazioni durante le comunicazioni BLUETOOTH.
- Un apparecchio che dispone della funzione BLUETOOTH deve essere conforme allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG ed essere autenticato. Anche qualora l'apparecchio connesso sia conforme al summenzionato standard BLUETOOTH, alcuni apparecchi potrebbero non venire connessi o non funzionare correttamente, a seconda delle funzioni o delle caratteristiche tecniche dell'apparecchio in questione.
- A seconda dell'apparecchio BLUETOOTH connesso al sistema, dell'ambiente di comunicazione o dell'ambiente d'uso, potrebbero verificarsi disturbi o salti nell'audio.

Caratteristiche tecniche

Sezione del diffusore

Diffusori

Twitter: tipo a cilindro in vetro organico

Woofer: diametro di circa 50 mm

Tipo di telaio

Modello a radiatore passivo

Banda di frequenza

60 Hz – 40.000 Hz

Sezione dell'amplificatore

Potenza in uscita di riferimento

Con l'adattatore CA: 1 W (woofer, 10% di distorsione armonica, 1 kHz, 6 G)

Con la batteria: 6 W (woofer, 10% di distorsione armonica, 1 kHz, 6 G)

Numero di uscite

4 CH (twitter: 3 CH, woofer: 1 CH)

Sezione per BLUETOOTH

Sistema di comunicazione

Specifica BLUETOOTH Versione 3.0

Uscita

Specifica BLUETOOTH Classe di potenza 2

Raggio d'azione massimo di comunicazione

Linea di veduta Circa 10 m²

Frequenza radio

Banda 2,4 GHz (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

Metodo di modulazione

FHSS

Profili BLUETOOTH compatibili^{*2}

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) / AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Codec supportati^{*3}

SBC™ / AAC® / aptX / LDAC[®]

Larghezza di banda di trasmissione (A2DP)

20 Hz – 20.000 Hz (con campionamento a 44,1 kHz) / 20 Hz – 40.000 Hz (con campionamento LDAC a 96 kHz, 990 kbps)

- ^{*1} Il raggio d'azione effettivo varia a seconda di fattori quali ostacoli tra gli apparecchi, campi magnetici intorno a un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, e così via.
- ^{*2} I profili standard BLUETOOTH indicano lo scopo delle comunicazioni BLUETOOTH tra gli apparecchi.
- ^{*3} Codec: Formato di compressione e conversione dei segnali audio

- ^{*4} Subband Codec, Codec sottobanda
- ^{*5} Advanced Audio Coding, Codice audio avanzata

^{*6} LDAC è una tecnologia di codifica audio per "Audio ad alta risoluzione" sviluppata da Sony, che opera a 990 - 303 kbps⁷ con frequenza di campionamento di 96/88,2/48/44,1 kHz.

- È ottimizzata per la codifica con frequenza di campionamento e velocità in bit elevate e consente la trasmissione di contenuti audio ad alta risoluzione anche tramite la connessione BLUETOOTH, mantenendo una qualità del suono quasi equivalente all'originale in un ambiente di rete wireless stabile. Offre inoltre un'elevata efficienza di codifica a frequenze di campionamento e velocità in bit basse, garantendo una trasmissione audio di qualità CD anche in presenza di una connessione wireless instabile.
- ^{*7} Con la frequenza di campionamento 96 kHz o 48 kHz opera a 990 - 330 kbps. Con la frequenza di campionamento 88,2 kHz o 44,1 kHz opera a 909 - 303 kbps.

Sezione per illuminazione

Flusso luminoso

Inferiore a 60 lm

Temperatura di colore correlata (Correlated colour temperature, CCT)

Circa 1.900 K

Generali

AUDIO IN

Mini jack stereo ANALOG Φ 3,5 mm

Alimentazione

19,5 V CC (utilizzando l'adattatore CA in dotazione collegato a una fonte di alimentazione CA 100 V - 240 V AC), oppure batteria agli ioni di litio integrata

Consumo energetico (con utilizzo dell'adattatore CA)

Circa 20 W (durante la ricarica, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)
Circa 6 W (a ricarica completata, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)
Circa 1,9 W (con BLUETOOTH in standby, impostazione di luminosità massima per l'illuminazione)
Circa 0,4 W (nella normale modalità di standby)

Durata della batteria agli ioni di litio (con BLUETOOTH connesso)
Circa 4 ore^{*8}

Tempo di ricarica della batteria agli ioni di litio
Circa 2 ore^{*8}

Temperatura di funzionamento
Da 5 °C a 35 °C

Dimensioni (compresi parti sporgenti e comandi)

Circa 82 mm di diametro × 303 mm

Peso

Circa 920 g (inclusa la batteria ricaricabile)

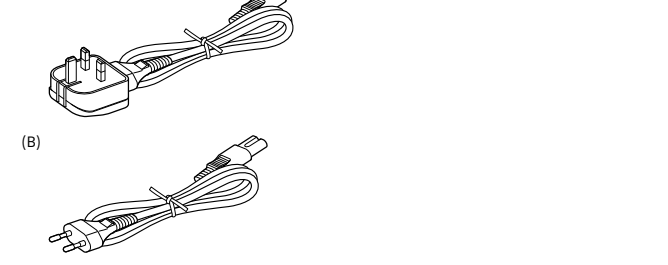
Accessori in dotazione:

Cavo di alimentazione CA (2)¹ / Adattatore CA (1) / Panno di pulizia (1) / Guida di avvio / Guida di riferimento (questo documento) / Scheda di garanzia (1)

- ^{*8} La durata effettiva può essere differente, in base alla temperatura ambiente e alle circostanze di utilizzo.
- ^{*9} Per i clienti nel Regno Unito, in Irlanda, Malta e Cipro:
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (A).

Per motivi di sicurezza, il cavo di alimentazione CA (B) non è destinato ai paesi e alle aree geografiche sopra indicate e di conseguenza non deve essere utilizzato in tali località. Per i clienti in altri paesi/aree geografiche: Utilizzare il cavo di alimentazione CA (B).

(A)



(B)

Modello compatibile	BLUETOOTH®
iPhone 6 Plus	☐
iPhone 6	☐
iPhone 5s	☐
iPhone 5c	☐
iPhone 5	☐
iPhone 4s	☐
iPhone 4	☐
iPad Air 2	☐
iPad mini 3	☐
iPad Air	☐
iPad mini 2	☐
iPad mini	☐
iPad (4a generazione)	☐
iPad (3a generazione)	☐
iPad 2	☐
iPod touch (5a generazione)	☐
iPod touch (4a generazione)	☐

dati aggiornati al gennaio 2015

Português Altálfalante sem de vidro	Antes de operar a coluna, leia atentamente este guia e guarde-o para futura referência. Este produto não é adequado para a iluminação de divisões em casa.
--	---

Português

Altálfalante sem de vidro

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não exponha o aparelho a fontes de chama aberta (por exemplo, velas acesas).

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objetos ou líquidos, como vasos, em cima do aparelho. Não instale o aparelho num espaço confinado, como uma prateleira ou similar. Não exponha baterias ou aparelhos com baterias a calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou similares.

Uma vez que a ficha de alimentação é utilizada para desligar a unidade da corrente, ligue o sistema a uma tomada CA de fácil acesso. Não tente apanhar o cabo de reparar em alguma anomalia no sistema, desligue imediatamente a ficha principal da tomada CA. O sistema não está desligado da alimentação enquanto estiver ligado a tomada CA, mesmo que o próprio sistema tenha sido desligado.

CUIDADO

É advertido para o facto de que quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas neste manual poderão avariar a sua autoridade para operar este equipamento.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE
Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Van Vlietlaan 7-D1, 1935 Zaventem, Bélgica. Para quaisquer informações relativas à assistência técnica ou à garantia, si prega de fazer referência aos endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

A validade da marca CE aplica-se apenas aos países onde esta é obrigatória por lei, sendo estes, principalmente, os países do EEE (Espaço Económico Europeu).

CE

Sony Corp. declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE. Para mais informações, por favor consulte o seguinte URL: http://www.compliance.sony.de/



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos electrónicos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos.

At a recilagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como os resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.